

GEMEINDE TSCHERMS

Provinz Bozen

**COMUNE DI CERMES**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**
Betreff:

Betreutes Wohnen Plus - Genehmigung des Vereinbarungsentwurfes mit der Stiftung Lorenzerhof ÖBPB für das Haus Sebastian in Tschermes

Oggetto:

Assistenza abitativa Plus - approvazione della bozza di convenzione con la Fondazione Lorenzerhof APSP per la Casa Haus Sebastian a Cermes

Sitzung vom - Seduta del
04.12.2025

Uhr - ore
10:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses zu einer Sitzung einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta comunale ad una seduta.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			E. A. A.G.	U.A. A.I.	Fernzugang
Astrid Kuprian, MBA	Bürgermeisterin	Sindaca			
Franz Josef Egger	Bürgermeister-Stellvertreter	Vice-Sindaco			
Monika Petra Burger	Gemeindereferentin	Assessore			
Franziska Frei	Gemeindereferentin	Assessore			
Manuel Pernthaler	Gemeindereferent	Assessore	X		

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär Dr. Paolo Dalmonego

Assiste il Segretario comunale Dr. Paolo Dalmonego

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Astrid Kuprian, MBA, in der Eigenschaft als Bürgermeisterin, den Vorsitz.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, Astrid Kuprian, MBA, nella sua qualità di Sindaca, assume la presidenza.

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 291 vom 04.12.2025

Betrifft: Betreutes Wohnen Plus - Genehmigung des Vereinbarungsentwurfes mit der Stiftung Lorenzerhof ÖBPB für das Haus Sebastian in Tschermers

Die Stiftung Lorenzerhof führt auf Grundlage des Beschlusses des Gemeinderates der Gemeinde Tschermers Nr. 9 vom 27.04.2016 bzw. auf Grundlage der entsprechenden Privaturkunde zur Übertragung der Führung des Seniorenheimes St. Sebastian Tschermers mit Wohngemeinschaft und Wohnungen vonseiten der Gemeinde Tschermers an die Stiftung Lorenzerhof ÖBPB Lana (Verzeichnis der Privaturkunden Nr. 1/2016) das Haus Sebastian in 39010 Tschermers, Trojenweg Nr. 4, für den Zeitraum bis 30.06.2034.

Die Stiftung Lorenzerhof ÖBPB bietet im Seniorenheim St. Sebastian in 39010 Tschermers, Trojenweg Nr. 4, in der Wohngemeinschaft den Dienst Betreutes Wohnen Plus im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 888 vom 22.10.2024 an und verpflichtet sich, diesen Dienst für die gesamte Dauer der Privaturkunde anzubieten.

Für die Finanzierung des Dienstes Betreutes Wohnen Plus wurde eine Vereinbarung zwischen der Stiftung und den Gemeinden ausgearbeitet.

Sämtliche Gemeinden, welche die gegenständliche Vereinbarung unterzeichnen, haben bei Bedarf und Verfügbarkeit Anrecht auf einen Platz in der Wohngemeinschaft St. Sebastian für die im entsprechenden Gemeindegebiet ansässigen Bürger.

Die Gemeinde Tschermers, welche bereits mit der Stiftung Lorenzerhof ÖBPB seit Jahrzehnten zusammenarbeitet, möchte auch in diesem Bereich die Initiative mittragen und die Vereinbarung samt Kostenübernahme genehmigen.

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 zu fassen, um die Folgemaßnahmen so

Delibera della Giunta comunale n. 291 dd. 04.12.2025

Oggetto: Assistenza abitativa Plus - approvazione della bozza di convenzione con la Fondazione Lorenzerhof APSP per la Casa Haus Sebastian a Cermes

La Fondazione Lorenzerhof gestisce, sulla base della delibera del Consiglio comunale di Cermes n. 9 del 27/04/2016 e del relativo atto privato per il trasferimento della gestione della Casa per Anziani San Sebastiano Cermes con comunità alloggio e appartamenti da parte del Comune di Cermes alla Fondazione Lorenzerhof APSP Lana (elenco degli atti privati n. 1/2016), la casa Haus Sebastian a 39010 Cermes, via Trojen n. 4, per il periodo fino al 30/06/2034.

La Fondazione Lorenzerhof APSP offre nella Casa per Anziani San Sebastiano a 39010 Cermes, via Trojen n. 4, nella comunità alloggio il servizio assistenza abitativa Plus ai sensi della delibera della Giunta provinciale n. 888 del 22/10/2024 e si impegna a fornire tale servizio per l'intera durata dell'atto privato sopra citato.

Per il finanziamento del servizio assistenza abitativa Plus è stata elaborata una convenzione tra la Fondazione ed i Comuni.

Tutti i comuni che sottoscrivono il presente accordo hanno diritto, in caso di necessità e disponibilità, a un posto nella comunità alloggio San Sebastiano per i cittadini residenti nel territorio comunale corrispondente.

Il Comune di Cermes che collabora già da decenni con la Fondazione Lorenzerhof APSP, desidera sostenere l'iniziativa anche in questo ambito e approvare l'accordo, compresa l'assunzione dei costi.

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma TrentinoAlto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di garantire un'esecuzione

schnell wie möglich umsetzen zu können.

Nach Einsicht in das einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag für das laufende Geschäftsjahr.

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 und in die geltende Gemeindegatzung.

Nach Einsicht in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der öffentlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
4SjUAZB/
h1fjAPu23ofh8Ak3eU5P3hIPKxdDdl78bC
U=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

b e s c h l i e ß t **DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig und in gesetzlicher Form

1. den vorliegenden Vereinbarungsentwurf (Eingangprotokoll Nr. 0010120 vom 19.11.2025), abzuschließen zwischen der Stiftung Lorenzerhof ÖBPB und den Gemeinden Tscherms, Burgstall, Gargazon, Lana, Marling, Meran und Ulten, zu genehmigen;
2. festzuhalten, dass vorliegende Maßnahme keine Ausgabe mit sich bringt.
3. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären um die Folgemaßnahmen umgehend zu veranlassen.

celere dei provvedimenti consecutivi.

Visto il documento unico di programmazione e il bilancio di previsione per l'esercizio corrente.

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 e il vigente statuto comunale.

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in ordine:

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
4SjUAZB/
h1fjAPu23ofh8Ak3eU5P3hIPKxdDdl78bC
U=

b) alla regolarità contabile

LA GIUNTA COMUNALE **d e l i b e r a**

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

1. di approvare la presente bozza di convenzione (protocollo in entrata n. 0010120 del 19/11/2025), da stipulare tra la Fondazione Lorenzerhof APSP e i Comuni di Cermes, Postal, Gargazzone, Lana, Marlingo, Merano e Ultimo;
2. di dare atto che la presente deliberazione non implica alcuna spesa.
3. Di dichiarare, con la medesima votazione, la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2 per avviare immediatamente i successivi provvedimenti.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

die/der Vorsitzende – la/il Presidente

der Gemeindesekretär – il Segretario comunale

Astrid Kuprian, MBA

Dr. Paolo Dalmonego

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Hinweis:

jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.